



Prof. dr. Nicolae DOBRIȘAN

Locul și data nașterii: Nemoiu, jud. Vâlcea, 17 aprilie 1938.

Studii:

- 1958-1963: Universitatea București, Facultatea de limbi orientale, secția arabă
- 1983: doctor în filologie – la Universitatea din București

Activitate profesională

- 1963-1965: preparator la Universitatea București, Facultatea de limbi orientale, secția arabă
- 1965-1977: asistent la Universitatea București, Facultatea de limbi orientale, secția arabă
- 1977-1991: lector la Universitatea București, Facultatea de limbi orientale, secția arabă
- 1991-1997: conferențiar la Universitatea București, Facultatea de limbi orientale, secția arabă
- din 1997: profesor la Universitatea București, Facultatea de limbi orientale, secția arabă

A ținut ore de curs practic, apoi cursurile de limba arabă contemporană (anii II-IV), civilizație arabă (anul I), lexicologie (anul III), dialectologie (anul IV), literatură arabă (la toți anii de studiu).

S-a pensionat în 2008.

Afilieri

Din 1983 – membru al Uniunii Scriitorilor din România.

Din 1996 – membru corespondent al Academiei de Limba Arabă din Cairo.

Din 2002 – membru corespondent al Academiei Siriene.

Activitate științifică

Preocupările sale științifice s-au concentrat asupra domeniilor lexicologiei, dialectologiei, contactelor culturale și istoriei acestora, literaturii arabe clasice și contemporane.

Bogată activitate de traducere din limba arabă în limba română (18 volume -romane, nuvele, poezii, literatură populară, însoțite de ample studii introductive, prefețe și aparat critic).

Îndrumare a numeroase lucrări de diplomă în domeniul lingvisticii și literaturii arabe; participare la comisii de doctorat.

Participare la organizarea Colocviului internațional de lingvistică arabă (București, 29 august-2 septembrie 1994), unde am prezentat o comunicare ce mi-a fost publicată în 1995 în revista UNESCO Arab.

1997-2006: participare la congresele anuale ale Academiei de Limba Arabă din Cairo, cu comunicări ce au apărut în revista Academiei (10 studii); participare la elaborarea unor terminologii și lucrări lexicografice.

1995: participare la colocviul din Bahrein cu tema “Limba arabă și sfidările secolului XXI”, organizat de UNESCO Arab, cu comunicarea “Limba arabă în afara granițelor sale”, apărută în Actele colocviului (35p.).

1997: participare la colocviul de la Tanger (Maroc) dedicat scriitorului arab clasic Ibn Battuta, cu comunicarea “Ibn Battuta în ținuturile românești din nordul Mării Negre și Dobrogea.

1998: participare la colocviul de la Tetuan (Maroc) dedicat traducerii Coranului, cu comunicarea “Experiența traducerii Coranului în limba română”.

2002: participare la colocviul de la București dedicat studiului limbii arabe în țările Europei Centrale și de Est.

Zeci de articole, interviuri și traduceri legate de literatura arabă și de istoricul contactelor culturale româno-arabe – în revistele literare românești, mai ales *România Literară* și *Secolul XX*.